



Hola, ¿qué tal?

Buenos días, buenas tardes o buenas noches según el lugar en donde estés o a la hora en la que nos escuches.

Muchas gracias por estar aquí participando en este podcast sobre el español, lengua que nos encanta y que hoy nos convoca. Soy Eduardo Satorno profesor de español para extranjeros en SpanishUp2U y gerente (manager) de Kemaj Travel tu agencia de viajes.

Soy Malena Algorta profesora de español para extranjeros en Spanish in Cabo y escritora en SpanishUp2U. Si quieres saber más sobre tu sitio de práctica de español [cliquea aquí](#) y verás todos los podcasts, videos y lecciones que tenemos para que domines el español. Estamos en 5 minutos de español y este es el episodio número 83.

¿Cuál es el tema del día?

En estos 5 minutos de español a la mitad de la semana, como somos muy, pero muy originales, vamos a hablar del vocabulario de la Navidad

Estamos en diciembre, en vísperas de Navidad y sí, somos originales, estamos con todo esto del ambiente navideño ¿De dónde viene esta palabra?

Deriva del latín Nativitas o nacimiento, es una de las principales fiestas de origen cristiano y refiere al nacimiento de Jesús de Nazareth, como todos sabemos.

Es una fiesta que comienza a celebrarse en Europa, en la Edad Media, ¿se sabe cuándo se celebró por primera vez en América?



Sí, en 1492 en la Isla llamada “*La Hispaniola*” actualmente Haití y República Dominicana, incluso,, ese 25 de diciembre se terminó de construir un fuerte al que con una gran originalidad, Cristobal Colón llamó: Navidad.

Cristóbal Colón es **Christopher Columbus**, ¿lo conocen?

Pero no tiene nada que ver con la Navidad, así que, regresemos a nuestro tema, vocabulario:

Nochebuena - **Christmas eve**

Adornos navideños - **Christmas decoration**

Bolas – **Bols**

Guirnaldas - **garlands**

Estrella - **star**

Villancicos - **carols**

No vamos a cantar, no te preocupes...

Nacimiento o Pesebre-**nativity**

Árbol de navidad - **Christmas tree**

¿Y cómo se celebra la Navidad en América Latina?

No hay muchas diferencias con las celebraciones de Europa, Estados Unidos y Canadá, más aún, en estos días en que la publicidad se ocupa de difundir productos y crear algunas necesidades. Es una ocasión familiar, a diferencia del 31 en el que hay más fiestas o bueno, en años previos a la pandemia se hacían fiestas...

En muchas regiones de América del Sur hace calor, o sea se celebra la Navidad en verano.

Exactamente, es verano pero, la comida es la misma, bastante calórica, nueces, budín de navidad, chocolates, carnes....y el arbolito tiene nieve, también... Santa llega en trineo y muy abrigado, el pobre...



¿Hay algún aporte de América Latina a la Navidad?

¡Claro que sí! Y como no podía ser de otra manera es en: la comida. El pavo viene de Mesoamérica, es el guajolote mexicano. No era salvaje, ya los pobladores prehispánicos lo criaban para consumo. Lo llevaron a Europa y sustituyó al cordero en la cena de navidad por su sabor exótico.

¿Hay algún otro aspecto original de la Navidad en América Latina?

Sí, hay dos, veamos el primero: Algunos autores dicen que el primer arbolito de navidad en América estuvo en México pues los emperadores austríacos Carlota y Maximiliano de Habsburgo lo armaron en el Castillo de Chapultepec en 1864 pero, luego del fusilamiento del emperador, se olvidó esa costumbre.

¿Y el segundo tema?

Todas las casas y oficinas en México están decoradas con una planta muy bonita y colorida que se llama Nochebuena, también de origen mesoamericano y es otro símbolo de la Navidad.

A esta planta en Estados Unidos se la conoce como Poinsettia ¿Quién trae los regalos en la Navidad Latinoamericana?

Santa Claus, Papá Noel o en algunas regiones el Niño Jesús, hablemos bajito Eduardo, mira si hay niños escuchando este Podcast de Navidad...



Y hablando de regalos....

¿Quieres hacer un muy buen regalo o regalarte algo para ti? Una membresía anual de Spanishup2U para que domines el español, vas a aprender y divertirte al mismo tiempo, **cliquea aquí** ¿Te pensaste que por ser Navidad no tenías el momento publicitario?

Muchas gracias por llegar hasta aquí en el Podcast. Y gracias por escucharnos, participar, comentar. Spanish in Cabo y SpanishUp2U no serían lo mismo sin ti. **Nuestra función es estar contigo caminando juntos en este proceso hacia el éxito en tu nueva lengua.** Queremos que hables y pienses en español, esa es nuestra misión, así que gracias por estar aquí.

Y, ¿si te gustó este podcast?, compártelo.

Nos vemos en los talleres por Zoom, en las clases, **24/7 en SpanishUp2U, en el taller de los viernes por Zoom,** (incluso el próximo 24 allí estaremos a las 2:00MT) **o nos escuchamos el próximo miércoles.**

¡Feliz Navidad!

Hasta pronto y Feliz Navidad

Chau, chau